Tuesday, 4/12/2022
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

MILES FUNDING
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
Rei Ryan NMLS 244297
朱瑞薇
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

美南新聞 美南新聞網站 Southern Daily News www.scdaily.com
STV LIVE 美南國際電視網 Southern Television www.scdaily.com/tv
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞公眾號 WeChat ID:today-america
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

志鵬保險
ZIP INSURANCE SERVICES
您身邊最專業貼心的保險經紀
奧巴馬醫保
就找志鵬保險
電話: 832-460-5669
醫療、汽車、房屋、人壽保險
7001 Corporate Dr., Suite 218, Houston TX

美南新聞日報 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12044
華府新聞日報Washington DC・芝加哥時報Chicago IL・達拉斯日報Dallas TX・波士頓新聞Boston MA・亞特蘭大新聞Atlanta GA・波特蘭新聞 Portland OR・西雅圖新聞Seattle WA・聖路易新聞St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 設計部：art@scdaily.com 編輯部：editnews@gmail.com 會計部：acccounting@scdaily.com 分類廣告：cla@scdaily.com 美南新聞網站：www.scdaily.com 美南電視15.3：https://scdaily.com/tv
美南黃頁：https:scdaily.com/yellow_pages 美南新聞電子報 e-paper:www.scdnews.com 分類廣告專頁Classified AD: www.scdaily.com/classified ads 美南微信公眾號：美南網ID:today-america 國際貿易中心：http://www.itchouston.org
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL
Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

吓坏觀光客 時報廣場傳巨大爆炸聲

（中央社）紐約時報廣場（Times Square）10日晚間驚傳巨大爆炸聲，導致廣場上的觀光客嚇壞集體拔腿狂奔，警消事後發現3個下水道人孔蓋起火燃燒引發爆炸巨響，所幸目前無人受傷。

綜合福斯新聞（Fox News）、英國《每日郵報》（Daily Mail）報導，周日晚間6時45分左右，紐約時報廣場突然傳出巨大爆炸聲，廣場上的人潮瞬間拔腿狂奔，

紐約市消防局（FDNY）隨後表示，介於第七、第八大道間的43街上3個地下水道人孔蓋起火，這個路段通常擠滿遊客，當局在爆炸地點附近發現一氧化碳濃度升高，目前正在進行排氣作業，所幸這起意外未造成人員傷亡。

民眾上傳推特的現場畫面顯示，大批觀光客提著大包小包購物袋拔腿狂奔，爆炸當時就站在時報廣場中央的觀光客鮑爾（Brad Ball）回憶：「剛剛傳出巨大爆炸聲，並不是非常近，但絕對是爆炸。」

（路透社）

找工作来LaneCert 十万年薪不是梦
政府授权的IT职业学校，提供培训、实习、就业一条龙服务
老兵&低收入 免费申请
留学生提供 OPT、H1B
Cisco 互联网专家
Big Data 大数据专家
特色优势：专业讲师，小班授课；包教包会；无需任何专业背景；800小时学习训练；帮助学生获得CCIE认证；迅速找到高薪工作
适用人群：退伍军人；失业人士；低收入者；留学生；对现有工作不满意者；无需基础，专业不限
达拉斯：2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129
休斯顿：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011
洛杉矶：1455 Monterey Pass Rd #206,Monterey Park CA 91754, 832-539-3333
圣地亚哥：6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468
E-mail: info@lanecert.com
Cell: 682-333-3292
Web: www.lanecert.com

GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長,Direct lender.直接申核（高達五百萬）直接放款。
誠招有經驗的高效率的貸款經紀人loan officers 和 loan processor 在休斯頓。
待遇優厚 Full benefits (health insurance , 401k match)多成長機會。
有意者請發簡歷到： info@gmccloan.com

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,保證利率低，費用少！ 通國/粵語/英語
精辦: 低首付買房，重貸，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批準快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營：房屋，汽車，商業，醫療和人壽
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
Sandra Chen 德州，加州貸款經紀 832-262-9980 RMLO NMLS#1553006 Sandra.fasteasy@gmail.com
誠聘貸款和保險經紀，請電:832-677-3188（貸不到款不收費）

王朝旅遊 24週年
IATAN ARC專業旅行社 713-981-8868
全球遊輪★全球簽證★護照更新
★申根簽證★ ★認證★ ★公證★
2022 王朝旅遊董事長親自帶隊
6/1-6/10/22 巨環國家公園系列（黃石）
9 月 14 天葡萄牙西班牙深度遊
11 月 11 天摩洛哥夢幻之旅
★★多条精選歐洲遊★★
★首選黃石、坎昆全包團 讓您樂在其中
★阿拉斯加、夏威夷、哥斯達黎加
★暑假熱門多線路美東美西遊 任君選擇
自然博物館門票$10 太空中心門票$19.95
代理 Gate1 旅遊 Viking/Globus 遊輪 廉机票 埃及 歐洲 亞洲 澳紐 南美/中美洲 非洲等全球旅遊團
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)

凱旋地產 置業必選
投資需要勇氣，凱旋地產助你一臂之力。
黑馬經紀人: 阿芳 Susan
Member of kingfay Realty
www.kingfay.com
住家商業，免費市場估價報告
出租管理，買新房，送冰箱
281-928-6080 (精通:中文、英文、廣東話)
Tel: 832-277-6609
Fax: 832-598-6468
Email: Susanchanghouston@gmail.com
4502 Riverstone Blvd.#1101, Missouri City, TX 77459

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
・新舊房屋・購物商場
・土地投資・商業大樓
・工業倉庫・公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 美聯地產

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
・代理多家・方便比價・價格便宜・保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命

60天內賣出您的房子
否則我付您$1,500元!★
德州小城市中日餐館出售, 生意穩定, 地產店舖及生意一起售, 售價僅 $249,000。
團隊電話: 713-818-0891、281-939-8996
RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗, 全職服務, 專業誠信
ANNA YE 葉安娜 普通話、廣東話

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099

大成地產 Tasek Realty
"以我的專業知識和眞誠的關懷，爲客戶提供最佳服務"
買房、賣房、投資、租賃、管理---商業或住宅
832-766-5506
sweekoh@hotmail.com
WWW.HAR.COM/SWEEKOH
房地產經紀人
通英、華、粵、閩南、潮、馬來語
許瑞慶 Swee Koh 俄克拉荷馬大學工業工程學位 十餘年住宅和商業建築結構經驗

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產
陽花如意公寓
SUNBLOSSOM LOUISVILLE
9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail:louisville@stonemtn.com
Work Hours工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat.10:00AM-5:00PM
姊妹公寓：陽花木 713-581-2147 陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127
www.sunblossomlouisville.com
限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電咨詢特惠房價信息
Call for the Move - in Special
◆ 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
◆ 步行可達中、小學，2號公車站直達醫療中心。
◆ 寬敞的一、二居室及獨立式Townhouse戶型。
◆ 新裝修房間，鋪設新地磚，木地板。
◆ 24小時全方位的專業管理和維修服務。
◆ 國語，英語，越語及廣東話全方位服務。
◆ 辦公室內免費聯網（WIFI）。

AUSPICIOUS LABORATORY
新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
24hr QUICK RESULTS
・棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2核酸RT-PCR
・血清抗體IgG/IgM測試
・收保險或自費
・無需預約，可以直接前來
・取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五8:00 am-5:00pm
週六：8：00 am-4：00pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

新榮記 WING KEE RESTAURANT
周一至周五午餐特價 $7.95 (週二公休)
特別推薦：燒鴨、化皮燒豬肉、火蒜龍利球、潮式鹵水鴨、潮式鹵水豆腐、章魚蓮藕豬骨湯、法式牛柳粒、鮮蘑菇牛柳粒、紫金大蝦、避風塘炒大蝦、清蒸星斑、西洋菜陳腎湯
每週六天，週二公休 營業時間：11:00 AM-10:00PM
地址:6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話:281-741-7118

reliant an NRG company
電力公司 An NRG Company
提供商業，住家通電，智能家居，防盜系統等服務
老牌字號，服務佳、名列最高評分之一
精通國語、粵語、英文，在Reliant全職超過8年
爲商業及住家提供搬家通電、轉換電力公司、續約電力等服務
信譽優良,直線快速，可憑外國護照通電
Yuyi Lin 林玉儀
Wechat ID: yuyilin2005
Email: Yuyi.Lin@nrg.com Cell: 713-898-8043

大談天下行

我見我聞我思

Wealee@scdaily.com

04/11/2022

Wea H. Lee
李蔚華
美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華
美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
幾內亞共和國駐休斯敦名譽總領事
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

華裔學生出類拔萃

德州休斯敦學區馳名的百利高中應屆二〇二二年高中畢業生中有十三名學生以五點〇滿分成績榮獲狀元，其中有九位是華裔學生，我們要在此向他們的成就表示無比的驕傲和祝賀。

百利高中是大休斯敦地區最優質的公立高中之一，多年來該校為社會培育了無數國家棟材，許多華人家庭遷入百利市最大的原因是因為百利高中之良好环境。

令人更感到欣慰的是，這九位華裔學生不但是課程頂瓜瓜，更是許多學校社團和校刊的領導和主編，並且经常參加防癌協會和許多公益活動，可謂品學兼優，未來必有成為社會領袖和中堅份子。

兩年多來因疫情關係，同學們都在網上上課，這批優秀學生不但加倍努力，在特殊环境下也能取得非凡的成績。

今天多少華人家庭來到美國其中最重要的因素是為了培養下一代，而且不計困難，尋找最好的學區，其中百利高中所在地的百利市即為一例。

我們也希望這批優秀的華裔同學們，不但要努力充實自己未來，在各自学習領域中出類拔萃，更要孝順父母，為社會做出貢獻。

We Are Very Proud Of This Group Of Chinese Americans Students

Thirteen high school students at Bellaire High School were named Valedictorians of their class with 5.0 GPA. Nine of them are Chinese students. We would like to express our sincere congratulations on their achievement.

Bellaire High School has been recognized as one of the best high schools in the greater Houston area. Over the past several years, the school has cultivated and produced countless outstanding young students. Many families have moved to the City of Bellaire because of the reputation of Bellaire High School.

For more than two years, because of the pandemic, most of the students have been taking their classes online. It is very special and noteworthy that this group of students could achieve such extraordinary results under the added pressures caused by today's challenging health situation.

Many Chinese immigrants have moved to America in recent years. No matter whether they came here as students or as legal immigrants, their first goal is to seek a better education for the next generation. They want their kids to go to better schools so they search for and select the best school districts they can find.

We are so grateful to learn that all these young students also have joined many social service groups to serve the community. We hope that they will not only strive to enrich their future excellence in their respective fields of study, but will also give honor and respect to their parents and contribute to society.

iTalkBB 網通 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜視頻 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

StateFarm

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
– 精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人
保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

李元鐘保險經紀公司 專業・誠實・服務
http://www.johnleeins.com
免費咨詢Medicare
免費協助申請Part B
Part B最高減免$1200/年
代理市面上各大Medicare 計劃
7001Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈)
電話: (832)500-3228找謝經理
簡訊咨詢: (832)469-6877
微信和Line請加: johnleehouston
微信 Line

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

李著華觀點：歷史第一 傑克森成爲第一位最高法院黑人女大法官

由拜登總統所提名的最高法院大法官人選凱坦吉布朗傑克森(Ketanji Brown Jackson)在參議院司法委員會所舉行的確認聽證會上連番接受參議員的訊問答辯，她已通過 參議院過半投票(53:47)，將接替即將退休的大法官斯蒂芬•布雷耶而成為美國歷史上第一位最高法院黑人女性大法官。

傑克森出身於佛羅里達州一個貧寒之戶，靠著自己的勤奮努力，從哈佛法學院畢業並在司法領域歷任無數職務，她曾為聯邦公設辯護人，在美國下級法院任職近十年,目前擔華盛頓特區聯邦巡迴上訴法院法官，她最特殊的一項職務就是曾在早期職業生涯擔任過布雷耶的助理，所以面對共和黨的懷疑，傑克遜一一為自己的司法記錄辯護，並在一些量刑決定上有條不紊的闡述自己處理法律案件的原則與方法。

當共和黨議員霍利以傑克森在擔任法官時對於被告的判刑往往低於檢察官的刑罰而質疑其判斷力時,傑克遜反駁說，她的判決通常符合或高於美國緩刑辦公室的建議，由於她曾擔任過 9 11 恐怖襲擊事件的聯邦公設辯護人去為恐怖分子辯護，因此遭到共和黨猛烈抨擊，但傑克遜將她的職務描述為符合憲法對於刑事被告獲得法律代表的要求，她所做的正是在捍衛美國憲法。

傑克遜的論點十分正確，因為社會大衆往往對於那些為不受歡迎的被告擔任辯護而感到不屑或不恥，這是相當荒謬的觀點，也是對於被告的一種輕蔑，換言之，傑克遜之所以願意為被告方擔當公設辯護人，其實是在兌現憲法對於美國人民公平審判和平等正義的承諾，如果從這個觀點去看，傑克森勇於出任公設辯護人正突顯了她忠於憲法的行為，共和黨議員不應該曲解了傑克遜的初衷。

美國最高法院自 1789 年成立以來，共有 115 名法官，其中 108 人是白人，目前保守派六席，自由派三席，行將退休的布雷耶是自由派,所以一旦具有自由派色彩的傑克森進入最高法院，仍無法改變當前意識形態平衡,不過由於傑克森只有 51 歲，又可出任終身職，必可延續自由派的香火長久不滅,傑克森顯然已為即將到來的歷史時刻做好了準備!

《每日一評》當野蠻征服文明之後

【美南新聞記者尔東】俄羅斯入侵烏克蘭，爲什麼在全世界激起巨大的反響？關鍵在於，這此戰不僅是俄烏兩國之間的戰爭，而是獨裁專制與民主自由之戰，是文明與野蠻之戰！

在人類歷史的進程中，常常出現野蠻戰勝文明取代文明的現象。二戰期間德國人屠殺猶太人的奧斯維辛集中營，在那裡發現了令人震驚的現象。猶太人被一火車一火車的拉到集中營，而看管他們的德國人其實很少，少到不足這些猶太人的1%。但就是這不到1%的人，命令所有衣著光鮮、受過教育、有信教的文明的猶太人，拿著自己的東西從火車站上下來，按照男女老幼分開，最後病弱的和強壯的也分開，在指定的位置站好。這個過程中，猶太人竟無任何反抗。最後，德國人會先讓那些老弱病幼的人去毒氣室，這些人按照要求，取下耳環、眼鏡、金牙、手錶等值錢的東西，直到走到毒氣室門口，他們還會按照德國人的命令把外衣也脫掉，只留下一條褲衩，排著隊乖乖的走進毒氣室。第二批進去的人甚至要把第一批死了的人火化掉，把骨灰弄乾淨。之後是第三批、第四批，絕少有人反抗。

我一直在想，數量在德軍10倍甚至100倍以上的猶太人，其中不乏精壯男人，爲什麼就這樣接受屠殺而不去反抗呢？

如果說，這群人是幾百萬頭牛、幾百萬頭豬、幾百萬頭驢，估計整個屠殺過程也都不會這麼容易。說不定幾百頭驢還會把德軍全都踢死，即使德軍有機關槍也無濟於事。

因此，有驚世一問：當文明與野蠻發生衝突和決戰之時，爲什麼文明反倒容易被野蠻奴役？

曾經有一種理論解釋說，文明是一個馴化的過程，讓人脫離野蠻，進入秩序、道德、法律、規則當中。人一旦被馴化，變成文明人以後，他就會按照這種習慣、道德、法律、規則去辦事，將此視爲理所當然的、必需的、可以被坦然接受的事情。所以，越是被訓練的好，越是受教育水平高，相對來說，他的底線越高，行事規則就越確定，自己在心裡已經把預設的程序設定下來，就只能按照被教化之後的方式去應對外部的挑釁，從而喪失了本能。越是文明程度高，越容易被野蠻所奴役，野蠻在文明面前，往往表現出一種原始的衝動和暴力的強大，以及不按遊戲規則來玩的優勢。越是沒有被教化的，本能越強大，越接近於野蠻，越容易變成野蠻的勝利者。

歷史在警示我們：不要沉迷於文明進步之中，文明渾常被野蠻所征服。當野蠻征服文明的時候，曾經文明的我們常常落荒而逃。

因此，遠在天邊的俄烏之戰，其實已關乎到我們文明世界能否續存之戰了！每位文明社會的人們，都不能置身事外！

日本2021年查獲網絡犯罪超1.2萬起 創歷史新高

綜合報導 據日本共同社報道，7日，日本警察廳發布日本全國警方查獲的2021年網絡犯罪案件(終值)數據，數據顯示，2021年共查獲12209起網絡犯罪案件，較2020年增加2334起，創曆史新高。

據報道，日本警方查獲的12209起案件中，詐騙案件數量最多，爲3457起。

此外，從新冠疫情相關的犯罪內容來看，“銷售脈搏血氧儀”等欺詐最多，共113起。其次爲“能夠領取補貼”等可疑郵件和網站共55起，非法獲取個人信息53起以及妨礙業務20起。

韓國候任總統顧問：尋求在半島部署美國戰略轟炸機、核潛艇

綜合報導 韓國候任總統尹錫悅的一名顧問4月6日表示，在訪問華盛頓期間舉行的會談中，尹錫悅團隊將尋求將戰略轟炸機和核潛艇等美國戰略資産重新部署到朝鮮半島。

報道稱，在尹錫悅尋求所謂的“更穩定的安全存在”的同時，其外交政策和安全助手團隊與美國國家安全顧問傑克·沙利文會面。

尹錫悅團隊訪美代表團團長樸進（Park Jin）告訴記者：“部署戰略資産是加強擴大威懾的一個重要因素，這個問題在討論中自然而然地出現了。”他補充說，這次會議也是爲了早日促成尹錫悅與美國總統拜登舉行首腦會談，美韓兩國在此次訪問中討論了擴大美國核威懾的方案。

一名白宮官員在被問及此類會談以及華盛頓是否支持對韓國的部署時回答說，雙方“大體上討論了”美國的防務承諾，但沒有詳細說明。

3月10日6時左右，韓國總統選舉最終結果揭曉，在野黨國民力量黨候選人尹錫悅以微弱優勢擊敗執政黨共同民主黨候選人李在明。尹錫悅定于5月10日宣誓就職，目前正在制定自己的外交政策議程。

報道指出，部署美國戰略轟炸機、航母和核潛艇是尹錫悅競選綱領的一部分。他還誓言要與美國“正常化”聯合軍事演習，這些演習在即將離任的總統文在寅領導下縮減。

但當被問及定期春季演習的計劃時，樸進沒有詳細說明。韓國媒體稱，這可能是近5年來首次包括戰略轟炸機的演習。樸進說：“我們一致認爲，最重要的是保持威懾，以便我們能夠對任何可能的挑釁做出強烈反應。”

樸進補充說，代表團邀請拜登在前往亞洲參加“四方安全對話”時訪問首爾。他還向拜登遞交了尹錫悅的一封信，強調了發展美韓同盟的堅定意願。

311地震後日本斥巨資建造500座海嘯避難塔 如今成政府難題

綜合報導 2011年東日本大地震後，日本斥巨資在全國建造了近500座海嘯避難塔。考慮到南海海溝地區易發強震，日本政府爲當地補貼了三分之二的建設費用，但此舉造成其它地區的經濟負擔。此外，建成後如何活用這些避難塔，也成了令政府頭疼的難題。

對于政府提供補助較少的地區來說，避難塔的建造費用給當地造成困難。專家預測稱，若千島海溝發生地震，將在北海道濱中町區域引起最高達23米的海嘯，但該地區南部沿岸沒有任何高台或高層建築。對此，町內負責人坦言:“雖然很有必要建造避難塔，但即使有政府補助，我們小城鎮也很難負擔得起費用”。

岩手縣久慈市則在2016年用2億日元(約合人民幣1027萬元)的重建補助費，造了一座約9米高的避難塔，但日本政府預測日本海溝地震可引起最高達16米的海嘯，因此在2021年3月，這座避難塔被暫停使用。該市負責人爲難表示:“地震災害超乎想象，必須重新考慮今後的防震措施。”

此外，如何利用已建成的海嘯避難塔成爲日本政府一大難題。東日本大地震中有42人遇難的宮城縣石卷市大宮町地區，2015年應居民的要求建造了一座13米高的避難塔，徒步到塔頂需30分鍾。3月6日淩晨，福島縣近海地區發生地震，但市政府後來並未在避難塔發現有居民使用過的痕迹。對此，當地行政區長阿布收表示：“到達塔頂需要爬60級以上台階，這對老年人來說太辛苦了。”群馬大學的金井昌信教授則表示：“日本政府不僅要提供建設費用，還應提供實際有效的避難政策，以及加強平時的避難訓練。”

日本衆議院通過“經濟安全保障推進法案” 爲防止過度依賴中國？

綜合報導 日本衆議院以多數贊成通過“經濟安全保障推進法案”。該法案是去年岸田文雄政府成立以來，積極推動的最重要法案之一。據日本時事通訊社7日報道，接下來該法案將由參議院審議，日本政府和執政黨希望能在本屆國會期間完成立法，以強化包括半導體在內的重要物資的供應鏈。日本輿論認爲，政府積極推動這一法案，是爲了防止過度依賴中國。

“經濟安全保障推進法案”主要由四部分構成，即強化日本國內供應鏈構築、確保基礎設施安全、推進尖端技術的官民合作研究，以及特定專利的不公開。具體內容包括：對于半導體等戰略物資的國內調配，日本政府將提供財政支持；電氣、金融等14個領域在導入相關設備前，日本政府將進行安全審查；日本政府將提供資金支援尖端技術研發，以及設立官民協議會，分享相關機密信息；爲防止軍用技術外流，將允許特定專利不公開等。

日本NHK電視台網站7日引述日本內閣官房長官松野博一的話報道稱，“經濟安全保障推進法案”將有助于提高日本經濟結構自主權，促進日本經濟增長。

共同社稱，隨著俄烏衝突加劇，以及中國在高科技領域的崛起，“經濟安全保障推進法案”在衆議院獲批，意味著日本政府正采取加強情報保護等經濟安全措施。《日本經濟新聞》認爲，法案中寫入包括防止信息泄露、不過分依賴進口，以及防止網絡攻擊等相關內容是考慮到與中國有關的風險。《東京新聞》則稱，在中美博弈加劇背景下，日本推出經濟安保相關法案旨在應對急劇變化的國際形勢。

分析認爲，日本政府推出“經濟安全保障推進法案”有其自身顧慮。一方面，自新冠肺炎疫情暴發以來，日本一度出現口罩等醫療物資供應不足情況，迫使日本政府不得不考慮確保供應鏈穩定。同時，近年來世界各國都在加強經濟安保建設，作爲世界第三大經濟體的日本也必須采取相應的措施。另一方面，基于美國加大對華戰略圍堵，試圖將中國排除在全球供應鏈之外，日本頒布這樣一部法律也是爲了配合美國的戰略部署。然而，日中兩國經貿往來密切，相互依存度較高，這意味著日本不可能在經貿領域完全脫離中國。

得做好准備了！“俄烏戰爭可能要持續數年”

“我們必須面對現實，認識到這場戰爭可能會持續很長時間，可能長達數月甚至數年“。這是北約秘書長斯托爾滕貝格對俄烏戰爭做出的最新判斷。

無獨有偶，就在斯托爾滕貝格講這番話的幾個小時前，美國參謀長聯席會議主席馬克·米利告訴美國國會議員，這場發生在歐洲的軍事衝突可能會持續多年。

他們的說法意味著什麼？

北約外長會議6日、7日在比利時布魯塞爾召開，會議聚焦俄烏局勢。

除了北約成員國外長，烏克蘭、芬蘭、瑞典、格魯吉亞、歐盟，以及亞太國家澳大利亞、日本、新西蘭，以及韓國也將派代表出席會議。

北約秘書長延斯·斯托爾滕貝格在會前告訴記者，盡管俄羅斯目前正在集中兵力攻擊烏克蘭東部，但北約的判斷是，”沒有迹象“表明俄羅斯的軍事目標已經改變。

斯托爾滕貝格說：“我們沒有看到任何迹象表明俄羅斯已經改變了控制整個烏克蘭的野心，所以我們需要爲長遠做准備”。“我們必須面對現實，認識到這場戰爭可能會持續很長時間，可能長達數月”。

另外，當地時間5日，美國參謀長聯席會議主席馬克·米利在聽證會上表示，除非派出美軍，否則可能無法阻止俄羅斯對烏克蘭采取的特別軍事行動。

馬克·米利當天與美國國防部長奧斯汀一起到衆議院軍事委員會作證。

有議員問米利認爲這場衝突會持續多長時間。米利回答說：“盡管戰事已經持續了一個多月，但烏克蘭仍有很多地面戰鬥。現在說衝突的持續時間還爲時過早。不過，我確實認爲這是一場曠日持久的衝突，而且我認爲它至少要以年爲單位來衡量。我不知道會不會持續10年，但至少肯定是幾年時間。”

“這將是俄羅斯發起的一場曠日持久的衝突，我認爲北約、美國、烏克蘭以及所有支持烏克蘭的盟友和夥伴，將在相當長的一段時間內卷入這場衝突。”米利說。

斯托爾滕貝格和米利是在發出什麼信號？

“在烏克蘭將出現一場長期的消耗戰”，美國有線電視新聞網的分析這樣認爲。

該分析認爲，俄烏戰爭正在演變爲一場殘酷的消耗戰，這預示著未來數月將有更多人被打死，而戰爭帶來的衝擊波傳遞給全球數百萬人。

本來，在不直接參戰的情況下，讓俄羅斯陷入一場況日持久的消耗戰，最符合美國的利益，也是美國夢寐以求追尋的結果。

但在戰爭的最初階段，面對俄軍直接兵臨烏克蘭首都基輔城下，美國沒敢做這樣的夢。當時美國情報部門的評估是，俄羅斯的閃電戰似乎有可能迅速席卷該國並奪取首都。

現在，美國和北約好像有底氣了。這一切來自于俄軍的戰略轉變。

多家西方媒體的戰況分析都說，俄軍7日已經完成了從烏克蘭首都基輔周邊地區的撤離。

“莫斯科改變了計劃，不再是試圖奪取基輔並推翻澤連斯基政府，而是將軍事力量重新集中在南部和東部地區”，美國有線電視新聞網說，這促使人們重新評估戰爭的持續時間、性質和代價。

北約外長會就是在這種背景下召開的。

繼續大力向烏克蘭提供武器，讓戰爭耗下去，是此次會議最重要的議程。

烏克蘭一直呼籲在北約提供坦克和戰鬥機。對此，斯托爾滕貝格回應說：“我不會詳細介紹盟國提供的武器裝備的具體情況，但我可以說，盟國正在做的全部工作意義重大，其中包括一些重武器系統與輕武器系統相結合。”

而美國國防部的高級官員說，美方已訓練了一些在美國境內的烏克蘭軍人，教他們如何使用先進的反坦克“彈簧刀”小型無人機。這種小型無人機能裝進後背包，從距離遙控者好幾英裏的地方在目標上空盤旋。它們裝有彈頭，會撲向目標同歸于盡，因此往往被稱爲自殺無人機。

美國和北約繼續爲俄烏戰爭拱火的態度看來是明確了。那麼，消耗下去，北約要把俄羅斯怎麼樣？

《紐約時報》援引西方官員的話報道了北約內部的分歧：有部分國家認爲必須與俄羅斯保持接觸，而另一些國家則主張與莫斯科徹底斷絕關系，“努力讓俄羅斯跪下”。

這是要做當“戰勝國”的准備了。但西方輿論戰中的戰勝能等同于真正戰場上的優勢嗎？恐怕俄羅斯並不認同。

俄羅斯外交部副部長格魯什科向記者表示，俄羅斯未同北約進行對話，現在與北約無話可談。

俄羅斯國防部發言人在新聞發布會上介紹戰況時說，俄軍用高精度導彈摧毀了4座爲烏軍供給燃料的儲存基地。從這些基地爲在哈爾科夫、尼古拉耶夫附近和頓巴斯地區的烏軍集團供給燃料。

俄軍針對這些目標，是要切斷烏軍的命脈。最新的戰況同時表明，俄軍雖然在基輔附近未能達到戰略目標，但在整個戰場上仍然占據主動。

不過，有美國和北約的拱火，這俄烏談判前景就難說了，衝突長期化的可能性大大增強。世界幾乎每一個國家都將深受影響，包括中國。

北約在外長會議前已經亮明，將在新戰略概念中首次考慮“中國增長的影響力”和“國際上的脅迫政策”，並將尋求與亞太夥伴深化合作。新加坡《聯合早報》的分析說，北約此次明確把中國與俄羅斯“放在一起”，凸顯出北約與美國的立場越趨一致。

“某國之音”說得更明白：此次北約外長會，除了邀請烏克蘭、格魯吉亞等國外長與會討論如何應對俄羅斯的侵略行爲以外，北約還將討論它的《新戰略概念》，即如何應對北約所面臨的新安全現實，包括一個更爲強大的中國所帶來的安全後果。爲此，北約首次邀請亞太夥伴日本、韓國、澳大利亞和新西蘭參加這次部長會議，以應對中國對基于規則的國際秩序以及民主價值觀帶來的挑戰。

巴西50城今年第一季度房價環比上漲1.58%

綜合報導 最新出爐的巴西FipeZap房地產指數顯示，今年第一季度，巴西50個城市房價環比上漲1.58%，低于市場預測的上漲2.63%。

FipeZap房地產指數是由巴西經濟研究基金會(Fipe)以及Zap房地產進行計算的，對巴西50個城市的房價進行監管。

指數顯示，今年3月，巴西50個城市房價環比上漲0.55%，高于上個月的0.49%，但低于市場預測的上漲1.06%。其中，聖保羅州首府聖保羅市房價居全國各城市之首，平均每平方米爲9831雷亞爾(1美元約合4.65雷亞爾)；裏約熱內盧州首府裏約熱內盧市居次，每平方米爲9701雷亞爾；聖埃斯皮裏圖州首府維多利亞市位居第三，每平方米爲9016雷亞爾。

房價最便宜的是南馬托格羅索州首府大坎普市，每平方米爲4850雷亞爾。其次是帕拉伊巴州首府若昂佩索阿市，每平方米爲5061雷亞爾。第三是戈亞斯州首府戈亞尼亞市，每平方米爲5448雷亞爾。

今年第一季度，亞馬孫州首府馬瑙斯市的房價漲幅最高，上漲了2.56%。而南大河州首府阿雷格裏港市是個例外，房價小幅下跌 0.09%。

指數還顯示，在截至今年3月的12個月內，巴西50個城市的房價累計上漲6.1%，低于市場預測的上漲10.69%。

俄羅斯決定提前終止在聯合國人權理事會的成員身份

綜合報導 俄羅斯外交部發表聲明說，俄羅斯決定自當天起提前終止在聯合國人權理事會的成員身份。

聲明說，聯合國大會當天通過決議暫停俄人權理事會成員資格，這是一個“非法且出于政治動機”的舉動。人權理事會實際上已被一些國家壟斷，它們自稱是人權領域的標准，卻直接參與或縱容嚴重和大規模侵犯人權的行爲。俄羅斯提前終止人權理事會成員身份的決定並不背離俄在人權領域的國際義務。

俄羅斯總統新聞秘書佩斯科夫當天在接受媒體采訪時說，俄方對聯大暫停俄在人權理事會成員資格一事表示遺憾，將繼續通過一切可能的法律手段捍衛自身利益。

聯合國人權理事會共設47個席位，聯大每年通過不記名投票改選其約三分之一成員，任期3年，可連任一次。俄羅斯2020年10月13日當選人權理事會新一屆成員，任期從2021年1月1日開始，至2023年12月31日結束。

聯合國大會召開烏克蘭問題緊急特別會議，投票通過一項關于暫停俄羅斯在聯合國人權理事會成員資格的決議。

擔心本國海產受影響 英國推遲對俄羅斯白鮭魚征收35％關稅

綜合報導 據報道，由于擔心英國海產品行業受到影響，英國政府推遲了對俄羅斯白鮭魚（whitefish）實施制裁的計劃。

作爲對俄烏衝突的回應，英國本將對俄羅斯出口的白鮭魚征收35%的關稅，但一名英國政府官員表示，由于一些“技術細節需要處理”，制裁被推遲了。這名官員強調，“英國仍然完全致力于制裁”，任何有關該計劃已被完全放棄的說法都是不屬實的。

據英國海產品行業機構“Seafish”稱，英國市場大約30%的白鮭魚產自俄羅斯，俄羅斯還控制著全球40%至45%的白鮭魚供應量。在這項制裁措施剛宣布之時，英國海產品加工業者和苦苦掙紮的炸魚薯條店家擔心，制裁會導致價格上漲並衝擊其業務，他們依賴于俄羅斯白鮭魚的供應。

英國行業貿易協會“全國炸魚薯條聯合會”（NFFF）的主席安德魯·克魯克（Andrew Crook）說：“我認爲政府需要更多時間來調查制裁俄羅斯白鮭魚所產生的影響，所以這項計劃暫時被推遲了。我們當然支持他們認爲合適的任何措施，以更快地結束這場衝突。”

據報道，英國對于俄羅斯白鮭魚的制裁是在3月15日宣布的。然而，“Seafish”稱，與包括谷物、膠合劑和化肥在內的其他俄羅斯產品不同，這些關稅在3月24日正式生效時，卻沒有針對白鮭魚征收。

“Seafish”的發言人表示：“這項具體的關稅調整被推遲了，以便政府進一步開展工作，了解這一調整對于海產品行業的具體影響。”

“我們將繼續與政府和海產品企業合作，幫助確保對海產品貿易和加工的複雜性有一個清晰的認識，以保證這些措施既

對俄羅斯產生最大的影響，同時不會讓英國企業收到不必要的懲罰。我們也會繼續爲企業提供建議和指導，幫助他們適應這些變化。”

英國環境、食品及農村事務部的一名發言人則聲稱，由于此前俄羅斯無緣無故地“非法入侵”烏克蘭，英國政府正在對俄羅斯實施“有史以來最嚴厲的制裁”。

這名發言人說：“我們打算對從俄羅斯進口的白鮭魚征收35%的關稅，這取決于對該行業具體影響的進一步調查工作。”

“我們將繼續與行業組織、全國炸魚薯條聯合會以及其他行業代表溝通，了解他們在應對所有變化時可能面臨到的壓力。”這名發言人說道。

事實上，俄烏衝突期間，英國對俄羅斯的制裁措施不只發生在海產品領域。當地時間4月6日，英國外交大臣特拉斯就宣布，英國將對俄羅斯實施新一輪的制裁。

英國外交部發布的消息稱，新制裁內容包括：全面凍結俄羅斯最大銀行俄羅斯聯邦儲蓄銀行和莫斯科信貸銀行的資產；終止英國所有對俄投資；英國將在2022年底前全部停止從俄羅斯進口煤炭和石油，並盡快結束天然氣進口；對俄羅斯關鍵戰略產業和國有企業采取行動，這包括禁止進口鋼鐵產品；對8名活躍在這些行業的俄羅斯寡頭進行制裁。

消息中還提到，在即將舉行的七國集團（G7）外長會議上，英國外交大臣將呼籲采取進一步的集體行動，包括所有G7國家加快結束對俄羅斯能源依賴的時間表。她還將呼籲G7繼續團結一致，對俄羅斯實施進一步協調一致的制裁。

西南華人浸信會 關榮根 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org

禮拜日	英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工	9:30am
	粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工	11:00am
禮拜三	粵語長青長輩團契	10:30am
禮拜五	AWANA兒童聚會	7:30pm
	英語青少年團契	7:45pm
	SAT英文及數學培訓課程	7:45pm
	粵語、普通話週五團契及其他聚會	7:45pm

各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
您來參加 竭誠歡迎
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

曉市頓華人浸信會
CHINESE BAPTIST CHURCH
900 Brogden Road, Houston TX 77024
Tel:713-461-0963 Web: www.cbchouston.org
蔡啟遠代理主任牧師、楊建牧師、王浩詒牧師、徐英牧師、李鄭嘉惠兒童事工主任

10:00am	英語崇拜/國語崇拜/粵語主日學
11:00am	國語主日學
11:15am	粵語崇拜/英語主日學
1:30 pm	中文學校(粵語, 國語)(only during school year)

真耶穌教會
True Jesus Church
335 Avenue E,Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜：週五晚上7:45週六早上10:45
中英文分組查經：週六下午1:30
英文兒童宗教教育：週六早上11:00 下午2:00

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約:
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)
A02_LEE李中原律師C_16

新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
自2010至今年，已賣出的年金超過七億美元（平均每年七千萬元）

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%加上MVA市值調整額

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.45%	2.45%	2.45%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%
⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於$125
(有效日期利率自12/1/2021,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257or 281-368-7200 ext. 7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

美國經濟陷入衰退風險上升？

（綜合報導）近期，一些經濟學家認為，考慮到美國目前通貨膨脹仍在持續加劇，並很可能引髮美聯儲采取強硬措施以遏制通脹趨勢，美國經濟陷入衰退的風險也在上升。

正處於風口浪尖的拜登政府預計已無力在中期選舉前力挽狂瀾，雖失業率等數據對民主黨利好，但俄烏衝突加劇帶來的通脹風波已席捲美國，一貫在經濟方面表現較好的共和黨在此時更受民意推崇。

據《華爾街日報》4月11日報導，經濟學家預計，美國經濟在未來12個月出現衰退的概率為28%，高於1月份預測的18%和2021年預測的13%。諮詢機構RSM US LLP的首席經濟學家喬•布魯甦埃拉斯（Joe Brusuelas）指出，“在美聯儲通過加息抗擊通脹的同時，一系列供應鏈方面的衝擊也在席捲整個經濟，導緻美國經濟衰退風險上升。”

迫在眉睫的經濟下滑風險與令人心驚的高通脹率（2月份達到7.9%）共同構成了美聯儲采取平衡措施的動機：一方面，美聯儲試圖給經濟降溫，使其通脹率有所回落，但同時又要把握“火候”，不能讓經濟支出減少或失業率上升。

下降的失業率是拜登引以為傲的政治成就，如若不能在中期選舉開始前維持這個優勢，那全面淪陷的經濟將成為壓垮民主黨人的最後一根稻草。

《國會山報》援引上週發布的新數據稱，美國最新申請失業救濟金的人數處於1968年以來的最低水平。拜登在一份聲明中指出，其政府已經創造了近800萬個工作崗位，並強調稱這一數字高於歷史上任何美國總統曾達成的成就。拜登表示，其任期內美國失業率急劇下降，從2021年1月的6.4%降至現在的3.6%，並稱美國國內生產總值也有大幅復甦的趨勢。

但值得注意的是，上述數據都沒有對公衆輿論造成太大影響。據美國全國廣播公司（NBC）3月底的一項調查發現，有63%的受訪者不贊成拜登處理美國經濟問題的方式，只有33%的受訪者表示贊成。《經濟學人》在本週發布的一項民意調查中指出，只有四分之一的人認為美國目前的經濟狀態“良好”，27%的受訪者認為經濟狀況“一般”，而42%的受訪者表示經濟狀況“很差”。

美國在2月達到1982年以來最高水平的通貨膨脹率是造成上述負面觀點的重要原因。通貨膨脹肆虐的最直觀表現是高油價，而美國為首的西方國家對俄採取石油出口制裁的行為則加劇了油價的飆升。拜登政府也不止一次地試圖將高通脹率歸咎於俄烏衝突爆發，但美國人普遍並不買賬。

除油價飆升外，通脹的影子無處不在，從食品價格到抵押貸款利率都在急劇上升。人們從基本生活需求到購房需求都受到了通脹的直接影響，這種體驗正在阻擋拜登政府試圖傳遞的更積極的經濟消息。

美國民主黨戰略家和廣告製作人比爾•卡里克（Bill Carrick）指出，相對於人們可以清楚認知到的開銷金額，就業市場帶來的體驗並不夠普遍，只有求職者和雇主參與了新就業的過程。同時，當人們爭取到就業機會時，他們更有可能將這個成果與自身的努力關聯起來，而不是歸功於政府政策。這種心理機制也導致民主黨人試圖傳遞的經濟利好消息被無視，而拜登政府將高通脹率歸因於疫情和俄烏衝突的做法卻被看作是掩耳盜鈴。

與此同時，共和黨人正在收緊對拜登政府經濟成就的評論。“拜登和民主黨人創造了40年來史無前例的高通脹率、創紀錄的汽油價格，以及讓許多人受到損失的經濟現狀。民主黨人將在今年11月為他們魯莽的支出議程付出代價。”共和黨全國委員會主席羅娜•麥克丹尼爾（Ronna McDaniel）在4月8日發布的聲明中指出。

而民意也漸漸向共和黨傾倒，從中間派到進步派，民主黨人面臨的局勢因兩個因素而更加複雜。第一個因素是後疫情時代，民衆普遍失去了等待經濟重新轉好的耐心；第二個因素是民主黨內部存在的內訌問題，最受外界關注的即該黨長期未能就拜登“理想中的遺產”——“重建更好未來”議案達成一致。

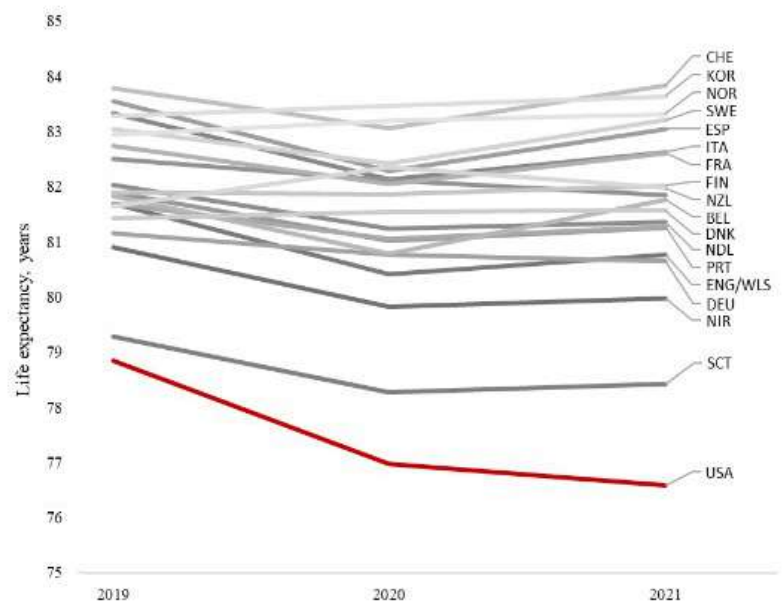
參議院共和黨人普遍對11月的中期選舉表示樂觀，並表示如果能在11月的中期選舉中贏得多數席位，他們將致力於將拜登政府推向“中間”，即要求拜登放棄其過於自由派的語境，逐步將議程推回保守派的範疇。

共和黨人在此時發出的信息預示著中期選舉或發生的激烈競爭，如果民主黨同時失去參衆兩院的多數席位，那麼拜登在其任期的後半段將面臨著非常棘手且被動的局面。共和黨參議員凱文•克萊默（Kevin Cramer）指出，“如果拜登最終要面臨參衆兩院都被共和黨控制的情況，那麼我認為未來的責任眞的都在他身上。因為這還將會考驗他是否務實，是否懂得交易，這是他的試題。”

“如果共和黨人再次獲得了多數席位，我認為拜登將不得不將其議程轉移到兩黨的共同利益領域。”共和黨參議員約翰•圖恩（John Thune）表示，“能源和科技是兩個潛在的共同利益領域，但是否轉移議程很大程度取決於白宮。”

參議院少數黨領袖麥康奈爾一再拒絕深入探討如若共和黨獲得多數席位，參議院共和黨的議程將是什麼。但他曾在近期Axios的採訪中指出，美國現存的主要問題有通貨膨脹、邊境問題、犯罪率和本土能源生產問題，而這些都和拜登政府的議程存在分歧。

疫情影響下 美國人預期壽命連續兩年下降



（綜合報導）美國科羅拉多州、弗吉尼亞州和華盛頓特區的公共衛生專家聯合撰寫的一份研究報告顯示，美國人預期壽命在2020年新冠肺炎疫情期間出現大幅下降後，在2021年仍保持下降。美國當下預期壽命從2019年的78.86歲下降到2021年的76.6歲，是至少25年來的最低水平。

美國全國公共廣播電台（NPR）網站在4月10日的報導中表示，公共衛生專家曾希望普遍注射的疫苗能幫助防止第二年的下降，但由於第二年的疫情依然造成了“有太多的人死亡”，而且白人死亡率偏高，導致了美國預期壽命繼續保持下降態勢。

對於大量的生命損失，普林斯頓大學的人口統計學家諾琳•戈德曼（Noreen Goldman）這樣評價道：“這是美國的恥辱（Shame on the U.S）”

疫情下，美國人預期壽命（紅線）進一步下降，與發達國家拉開了差距 圖源：耶魯大學

報告指出，美國人2021年的預期壽命為76.6歲，是至少25年來的最低水平，而2020年為76.99歲，2019年為78.86歲。按種群劃分，美國白人2021年預期壽命減少1/3歲，拉美裔預期壽命基本持平，非裔美國人的預期壽命增加了0.42歲。受數據限制，此次研究未將亞裔、原住民等其他族群納入其中。

弗吉尼亞聯邦大學人口健康和健康公平教授史蒂文•伍爾夫（Steven Woolf）博士幫助撰寫了報告，他說：“研究發現，2021年出現了可怕的生命損失，導致實際上預期壽命比2020年更低，這非常令人不安。這表明2021年有大量人員死亡。”

伍爾夫說，許多死亡發生在壯年時期，導緻美國人的總體預期壽命下降到76.6歲，是至少25年來的最低水平。

史蒂文•伍爾夫教授表示，美國連續兩年出現預期壽命下降主要是由白人死亡導致的。儘管還不清楚具體是什麼原因，伍爾夫和其他研究人員認為，部分原因是白人生活在防疫寬鬆的州，他們因此放鬆了警惕，此外很多白人拒絕接種疫苗。

不過，總體而言，疫情對黑人和拉丁裔人的打擊要大得多，因此在疫情開始以來的兩年裡，少數族裔損失的預期壽命更多。西班牙裔美國人失去了近4年，黑人失去了近3年，而白人則不到2年。

該研究還發現，這次連降也導緻美國與其他發達國家預期壽命的差距進一步擴大，已經從2019年的3年多增加到2021年的5年多。對於美國不如其他國家的原因，主要是因為疫苗接種率低，其次美國普遍的糖尿病和肥胖等其他基礎病也

在接受NPR採訪的最後，伍爾夫教授這樣說：“這項研究的動機是確定我們在2021年能不能扭轉2020年預期壽命下降的趨勢，不幸的是，我們沒有發現好消息。”

對於大量的生命損失，普林斯頓大學的人口統計學家諾琳•戈德曼這樣評價道：“這是美國的恥辱（Shame on the U.S）。”

她並沒有參與這項研究，但她表示：“這讓我繼續感到難以置信，我們在這場疫情中表現得多麼糟糕。我覺得這很可恥。我們在醫療保健上花了一大筆錢，我們是一個高收入國家。我們應該能夠做得更好。”

美國女子將賣房的57萬存入銀行，2個月後不翼而飛

（綜合報導）美國一名女子賣掉房子後將9萬美元（約合人民幣57萬元）存入銀行，2個月後賬戶中的錢卻不翼而飛。事後銀行對此展開調查，稱有人盜取了她的信息。銀行表示，已經對她進行了賠付。

據美國媒體4月8日報導，埃里卡來自美國加利福尼亞州，她以9萬美元（約合人民幣57萬元）的價格賣掉了自己的房子，並將錢存入美國富國銀行，她準備用這筆錢買一套新房子。

大約兩個月後，埃里卡收到了來自富國銀行的通知。埃里卡說：“我檢查了我的賬戶，發現裡面的錢沒了。”“沒有這筆錢，我就沒有新家，我的孩子，我的家人將沒地方住。”埃里卡說她試圖聯繫銀行：“整整一個月，我每48小時打一次電話，我不確定自己是否會再次看到這筆錢。”隨後富國銀行展開調查，並表示她的個人信息、電子郵件和電話號碼在她不知情的情況下被竊取。

埃里卡記得她當時的恐懼和焦慮。她說：“我告訴我的父母我感到很沮喪，我覺得我無能爲力，我不會再拿回這筆錢了。”後來，她的兄弟決定尋求外部幫助。他們聯繫了媒體，後者聯繫了富國銀行，銀行最終對埃里卡進行了賠付。

富國銀行拒絕透露他們在調查中的發現，也未透露涉案人員是否被抓獲或類似事件發生的概率。銀行發布了一份聲明：“我們絕不希望看到任何人成爲騙局的受害者，我們正在積極努力提高客戶對常見騙局的認識，以防止發生這樣的事情。”“富國銀行與埃里卡合作，確保9萬美元回到她的名下，她現在可以繼續購買新房子。”

您是否夢想過出版自己的書呢?

只要 $999 200頁內

聯系人：朱先生 zhuqs26@gmail.com
281-917-0504

美南新聞出版社
攜亞馬遜公司
強強聯手 全力打造 ...
出書計劃
您的文章，家譜，史記...
於亞馬遜等各大網上書店銷售

*提供文字圖片
我們設計封面
*可獲2本贈書
*美南新聞報道
及半頁廣告

滬副市長坦承防疫有不足要改進

本輪感染超15萬例 再啓全員核檢 按風險程度階梯式管理

抗擊新冠肺炎

香港文匯報訊（記者 倪夢璟 上海報道）上海新增新冠陽性感染者數量持續高位，本輪累計感染者目前已超15萬例。結合此前多輪篩查的情況，上海已於9日起再次開展一次全員核酸檢測，並將根據檢測結果分析研判，實施分區分級差異化防控，依據風險程度的大小，按照“三區劃分”原則，進行階梯式管理。上海市副市長、市疫情防控工作領導小組副組長宗明9日在上海市政府新聞發布會上表示，“很多工作我們做得還很不夠，離大家的期望還有很大的差距，我們一定盡全力改進。”

上海市副市長宗明 網上圖片

◇4月9日起，上海再次開展全員核酸檢測。圖為醫務人員在上海外灘附近一家酒店外為市民進行核酸採樣。 新華社

宗明說：“3月份以來，廣大市民朋友以高度的自覺自律，支持配合我們的防控工作。對於大家反映的問題，發出的呼聲，我們感同身受，很多工作我們做得還很不夠，離大家的期望還有很大的差距，我們一定盡全力改進。”

據宗明介紹，所謂三區是指封控區、管控區和防範區。

全市分封控管控防範三區

其中，防範區是指近14天內沒有陽性感染者報告的居住小區、自然村或單位、場所，防控策略是減少流動、避免聚集，可以在行政區域內適當活動，但要嚴格限制人員聚集。管控區是指近7天內沒有陽性感染者報告的居住小區、自然村或單位、場所，防控策略是實施7天居家健康監測，足不出小區、嚴禁聚集、錯峰取物，原則上居家，在嚴格做好個人防護的前提下，民眾可以下樓，分開時間到指定區域無接觸式取用物資，同時也要加強對取用物品的消毒。封控區是指近7天內有陽性感染者報告的居住小區、自然村或單位、場所，防控策略是實施7天封閉管理，區域封閉、足不出戶、服務上門。封控區與管控區之間，還將根據疫情變化，進行動態調整。

3月1日以來，上海已持續開展了多輪次核酸篩查或抗原檢測，在4月4日至4月8日的封控期間，上海累計篩查約9,527萬人次，已完成檢測的樣本中累計檢出陽性感染者9.44萬餘人。篩查顯示，累計感染人數居於前五位的地區為：浦東新區、閔行區、徐匯區、黃浦區和嘉定區。上海疫情呈現出區域聚集性的特點，特別是人員密集的單位、企業、老舊村居等。

多措並舉保居民生活就醫

目前，上海已採取多舉措做好居民基本生活和應急就醫服務保障，包括保持各醫療機構急診正常開放，尤其是加強社區和醫療機構聯繫，及時救治急診患者和特殊群體。

而為了解決最後一公里的問題，上海自7日起已解封一批物流快遞資源，僅8日，保供崗位新增上崗人數1,096人，市外調配進滬2,000人。同時，各區還根據保供白名單，將批發市場、配送中心、物流中心、電商大倉、中央廚房等流通節點應開盡開。上海還統籌城市物流配送資源，組織郵政快遞、順豐快遞和重點保供企業對接。

據中新社報道，上海市紀委監委9日通報，上海閔行區梅隴鎮黨委書記陳冬發，黨委副書記、鎮長張震、新虹街道辦事處派駐隔離酒店專班負責人李偉康，三人分別因在疫情防控工作中履職不力、擅離職守被免職、停職處理。

◇4月9日，國家會展中心（上海）方艙醫院首批6,748張床位順利交付。 中新社

奮戰五日夜 滬最大方艙醫院首批床位交付

香港文匯報訊（記者 倪夢璟 上海報道）9日，上海最大的方艙醫院——上海國家會展中心方艙醫院開啟投運，首批6,748個床位順利交付，首批感染者也已陸續入住。這座總面積達到60萬平方米的“四葉草”建築，預計將提供約5萬張床位。截至目前，上海已建成方艙醫院超過100個，總床位超過16萬個，上海還將根據疫情形勢，做好定點醫院與方艙醫院的資源儲備。

上海國家會展中心方艙醫院項目位於上海市青浦區，是中國國際進口博覽會的舉辦地，共有8個場館，此次首批交付的3號、4號館，是由中建三局承建，該區域由兩個獨立病區組成，總面積約5.2萬平方米，可以放置6,748個床位，另包括16個護士站及相關配套用房。

在4月4日接到建設任務後，中建三局隨即進行籌備工作，集結旗下7家子企業的800多名管理人員及近4,000名工人，其中，還包括曾參與武漢火神山、雷神山醫院建設的人員，於4月5日正式進場施工。經過五個日夜的奮戰，交付首批床位。該方艙醫院其他區域亦正加速建設中。

張文宏：疫情來勢快而猛 盡快清零恢復醫療秩序

香港文匯報訊 綜合中通社及記者張聰報道，針對中國當前的疫情形勢，上海復旦大學附屬華山醫院感染科主任張文宏9日表示，這一波Omicron襲擊來得很快很猛，對醫療體系造成了衝擊，盡快實現動態清零，有助於盡早恢復正常的醫療秩序，讓各類病人特別是危重病人都能得到好的醫療照顧。另外，中國工程院院士鍾南山認為，中國不適用完全開放，應堅持動態清零，逐步開放。

張文宏表示，動態清零政策與鼓勵疫苗加強接種策略，都是國家高度重視並加強對脆弱人群的保護。他指出，在本輪上海疫情中，打過疫苗的年輕人幾乎不會發生重症。但是，脆弱人群，特別是有基礎疾病，沒有打過疫苗的老年人，仍然面臨較大的風險。因此，應該在對老年人的加強針接種、藥物儲備、核酸檢測能力、隔離病房建設、分級診療體系等方面作更積極的建設。

鍾南山：完全開放不適用中國

另外，鍾南山院士8日下午為南開大學進行主題為《科學指導抗疫，勇攀醫學高峰》的遠程授課，對目前疫情形勢進行了最新研判。

他結合香港和上海的疫情表示，雖然Omicron死亡率低，但是傳播力強，如果大規模發生，會失去很多生命。“所以目前來看，在中國完全開放是不適用的，對中國來說，還是應該堅持動態清零，逐步開放。”

瑞源保險事務所 Benefons Insurance Services
歡迎獨立保險經紀人加入瑞源團隊 免費專業培訓 最強後台支持
代理80+家A級保險公司 高口碑高性價比 免費比價專業咨詢
負責人張瑞女士 近20年行業經驗 前美國保險行業副總
2022 Medicare Enrollment紅藍卡開放註冊期10/15/2021----12/07/2021
2022 Obamacare Enrollment奧巴馬醫保註冊期11/01/2021----01/15/2022
張瑞 MBA
●汽車●房屋●醫療●紅藍卡●商業●人壽年金
聯繫電話：214-937-4287 微信：12149718026
中文直線：214-971-8026 電郵：info@benefons.com
辦公室：2591 Dallas Pkwy, Ste 300, Frisco, TX 75034

Dentist 101牙科 www.txdentist101.com
林昇藝 牙醫博士 Dr Kevin Lin
糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868
成人，兒童，老人牙科 接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診
蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston. TX 77036 713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

敦煌植牙 牙周病專科 Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
白牙$199
激光牙周病治療 無刀片牙齦萎縮治療 牙齦牙床植骨手術、美容 複雜植牙手術，併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 美國牙周病學會會員 國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

脊椎神經骨科 CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療：車禍、工作、及運動受傷 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹 坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸：周身關節 肌肉疼痛
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

時代牙醫中心 Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
主治：人工植牙 (Dental Implant) 根管治療 (Root Canal Treatment) 烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit) 固定牙橋 全口假牙 部份假牙含或不含鉤子(Attachment) 各類牙齒拔除及手術智齒拔除 一般成人及兒童牙科 全口口腔重建 牙周病治療 一般及深部洗牙 各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●國際植牙學院院士(FICOI) ●美國南加州大學牙醫博士(USC) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等
D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心
姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM) 蘇州醫學院醫學系畢業 中醫醫學科學院畢外醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目：各種內科 各種疾患 外傷與急診 正常體檢 血尿化驗 X-Ray 心電圖 隨到隨診
713-779-3355 9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (喬迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
高峰牙科診所
高峰 牙醫博士 ●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業 ●隱適美(Invisalign)矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成 ★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙 ★最好品質的植牙材料
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內) 周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

李岳樺 醫學博士 Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
腳專科
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
治療項目：★顯微手術 ★平板足 ★踇趾囊腫 ★香港腳 ★腳跟痛 ★雞眼 ★運動受傷 ★骨折 ★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★嵌甲痛 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

余兆一眼科醫學博士 Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治：白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任：台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401
D03OP-YU, BERNARD余兆一眼科246B_8

康樂活動中心
康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
• 凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建
“康樂花園老人公寓”
歡迎各位來電垂問、登記！
電話：713-777-5123
9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036（王朝中心後面）

休士頓診所足科中心
陳彥旭 足踝專科/外科醫生（通國語） Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689
HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲
• 拇指外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位， 糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
• 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)
D03FA-HOUSTON MEDICAL 休士頓診所24B_16

日本宣布將釋放1500萬桶石油儲備

綜合報導 日本政府宣布將額外釋放1500萬桶石油儲備，稱將與國際能源署成員協同努力“在俄羅斯入侵烏克蘭期間穩定市場”。

據日本共同社報道，以美國爲首，國際能源署正在推進總數1.2億桶的石油儲備釋放。此次釋放私人和國家儲備1500萬桶達到日本最大釋放量之一。日本首相岸田文雄稱，日本的釋放量僅次于美國的6000萬桶。

據“日本新聞網”（Nippon.com）數據，截至2021年9月末，日本國家儲備相當于145天國內消費量（4461萬千升，約合2.8億桶），企業商業儲備爲90天（2773萬千升，約合1.74億桶），與產油國聯合儲備爲6天（191萬千升，約合0.12億桶），合計爲241天。共同社則稱，截至2022年1月下旬，日本國家儲備相當于146天國內消費量，私人儲備爲87天，與產油國聯合儲備爲3天。

首爾二三十歲年輕人幸福感降低

綜合報導 首爾常住20-39歲年輕人口爲286萬人，其中男性140萬人、女性146萬人，占首爾市總人口的30.1%。首爾一家調研機構去年9月至11月對首爾2萬戶家庭、5000名市民以及在首爾居住的2500名外國人進行了調查。結果顯示，與五年前相比，二三十歲年輕人的幸福感各項指標均有所下降，包括健康狀況、財務狀況、與親友的關系和家庭生活。此外，有將近一半（46%）的二三十歲年輕人表示“有壓力”。壓力來源主要包括人際關系（23%）、財務狀況（22.7%）等等。

此外，該調查還顯示了年輕男性和女性之間存在的觀念和立場差異。在結婚、生育、離婚等方面，二三十歲的年輕男性比女性更加保守，認爲“婚一定要結，孩子一定要生”的男性比女性更多。但是，在是否接受婚前同居的問題上，男性比女性更加開放。這種性別間的差異在如何看待女性參與社會經濟活動的問題上也有所體現。針對“提高女性社會參與度制度”這一政策，最近4年來表示支持的二三十歲男性數量有所下降，而女性則有所提升，男女間差異進一步擴大。

本次調查還反映了其他社會熱點話題在韓國的認知現狀。認爲自己或子女可以改變社會階層的二三十歲年輕人比持有相同看法的40歲以上人群更高。此外，與其他年齡段相比，二三十歲的年輕人認爲社會各領域存在的不公平現象更加嚴重。

終于不再克制，尹錫悅再次向美國表“忠心”，就薩德向文在寅發難

綜合報導 韓國候任總統尹錫悅表示，願意和美國建全面戰略同盟，這是不是就意味著今後的韓國，就不再像以前那樣在中美之間搞模糊戰略，而要清晰地偏向美國呢？

尹錫悅5月10號才能夠接任韓國總統一職。但是就在這幾天，他著急忙慌地派自己人去了美國白宮，並且還帶去了給美國總統拜登的親筆信。

尹錫悅這樣做，其實符合他一直以來的外交思想。因爲尹錫悅很明確，他是比較親美的。雖然結束了競選，贏得下任總統競選之後，他對中國的立場和態度，也溫和了一些。但是我們相信，骨子裏的東西不會大變，他還是比較偏向美國。

果然，尹錫悅派出的團隊到了白宮之後，就表態說韓國非常希望，今後加入美日印澳四方對話系統，也希望加入印太經濟框架。

其實也就是說，韓國再次表了忠心，要和美國構建更加全面，更加深化的全面戰略同盟。而在此之前，尹錫悅宣布贏得大選後，僅僅過了5個小時，他就迫不及待地跟拜登通了電話，用行動表達了忠誠。

我們知道，美韓關系也是基于所謂民主價值觀一致的基礎建立的。那麼對于韓國來說，軍事方面的安全感，全都要靠美國。可事實上，韓國在經濟方面的一些實惠，也離不開中國。

韓國和中國之間的貿易額，現在是超過了三千億美元。韓國對于中國的經貿依賴度，高達23.9%。所以，如果說在外交方面，尹錫悅帶領著韓國一味去親美，傷害和中國關系的話，那麼對于韓國來說，恐怕今後經貿方面，有著他無法承受之重。

眼下，其實尹錫悅還有一個難題。有爆料說，文在寅政府當時在薩德問題上，有點受到了中國的“壓制”，搞了一個“三步一線”原則。尹錫悅的團隊現在就要求文在寅政府，來講清楚這“三步一線”究竟是怎麼回事，是不是在薩德問題上，青瓦台爲了去討好中國，喪失了一些韓國的主權。

上面這個事情，那就看尹錫悅要做到什麼樣的程度。如果緊盯不放，那中韓關系沒准也會受到一些影響。畢竟早年，尹錫悅就放過狂言，說自己要是成爲韓國總統之後，也許會部署更多的薩德。

在這裏，我們不禁想問幾句，尹錫悅不知道中國對薩德是什麼態度嗎？他真的敢這麼做嗎？因爲甭管是文在寅，還是更早的韓國總統，哪個真的是敢把中韓關系搞得螺旋式下降，韓國是沒有辦法承受，真的是中韓關系破裂的那種痛。

所以對于尹錫悅而言，也還是得理性一些，不如先把精力放在最想做的事情上，那就是搬離青瓦台。尹錫悅真的很想，快點從青瓦台搬離。畢竟大家都知道，韓國總統是史上最難幹的職業，就是因爲有一個青瓦台魔咒，在青瓦台很難善終。

所以尹錫悅知道要搬遷，要花很多的錢，也需要比較長的時間，恐怕六月份才能搞好。5月10號，他是沒有辦法馬上入住新的辦公室了。

不過，對于搬離青瓦台這個事情，是不是能夠做成，也標志著他是不是一個說話算話的人。因爲尹錫悅早就講了，他一定要搬。而且他也說了，幾任韓國總統都想搬離青瓦台，但都沒做到。尹錫悅覺得自己如果能做到，那就說明是一個言行一致的政治家。

但是恐怕這一點，尹錫悅做到也挺難的。就像他很難在中美之間，清晰地選邊站位。

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
新門診中心 MEMORIAL PLASTIC SURGERY
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
請事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713) 633-4411
地址：Memorial Plastic Surgery 8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston, TX 77042
主治 1.隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2080, Houston, TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
D03PL_UT侯大任1234567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療 腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic 中醫針灸師 (ACO0196)
御医传人 中國吉林長春中醫學院畢業 具有40年以上臨床經驗 美國德州執照中醫針灸醫生 免费咨询
主治 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM-2:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫24568_4

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD,PHD,FACC
主治 心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102 Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全 體外反搏治療儀 心臟超聲 心臟導管 核心臟學 心臟起搏器 心律監護器 運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC 心臟專科
• 歡迎電話預約及查詢 •
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
體檢 移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢
每週五天 週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語/粵語
招前台員工 (中英文流利)
栗懷廣 醫學博士 美國內科特考文憑 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]
D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
醫生本人通國、粵、英語
專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師
陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am – 12:00pm 星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building內) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD) 梁敏醫學博士(Min Liang, MD)
Board Certified Family Practice/Internal Medicine
華人陣容最強大的醫療團隊
接受OBAMA CARE *移民體檢*
家庭全科 One of the Best
★網上★看病★
~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~
**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 'Preminum" 醫生認證
主治 • 內外婦兒膚專科，外科小手術 • 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中風檢查，肺功能檢測，學生工作體檢
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)
門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm 週六：8:30am-12:30pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

投資顧問蕭雲祥，顏琦談：資產配置的原則及方法。

蕭雲祥

（本報訊）投資顧問蕭雲祥、顏琦談資產配置的原則及方法如下：

資產配置的原則及方法：(Asset Allocation)

一. 投資的目的固然是要增加回收, 但是風險控制也不能忽略. 理論上, 高風險(Beta)高回收, 低風險低回收. 此刻, 存錢在銀行幾乎沒有利息(有些歐洲國家是負利率). 美國國庫債券十年利率只有1.3%左右, 比通膨指數3–5%都低, 成本都不夠. 但是投資股市和房市價格都偏高, 風險高. 投資人應當如何面對? 資產分散配置是較佳的良策.

二. 資產如何配置呢？

1. 了解自己的需求, 控制風險系數(Beta值)

2. 在同一風險系數中, 找到品質好回收高的產品及投資標的.

3. 利用低買高賣的原則, 危機入市, 長期持有. 千萬不要追漲. 要有耐性, 每年市場都有二~三次5–10% Pull Back

4. 養成儲蓄的習慣, 每月或每季, 每年定期定量的投入市場.

5. 一定要品質管理, 只買高品質的投資標的.

6. 不懂或沒時間研究股市, 只買基金或指數, SPY, QQQ, DIA 即可.

7. 時間是我們的朋友. 長期持有高品質的指數或基金, 即使偶有損傷, 最終仍會獲利. 長期持有十分重要.

8. 養成存錢到有減稅, 緩稅功能的管道. 如 401(k), 403(b), IRA, Roth IRA, FIUL, FIA, 久之必能有成.

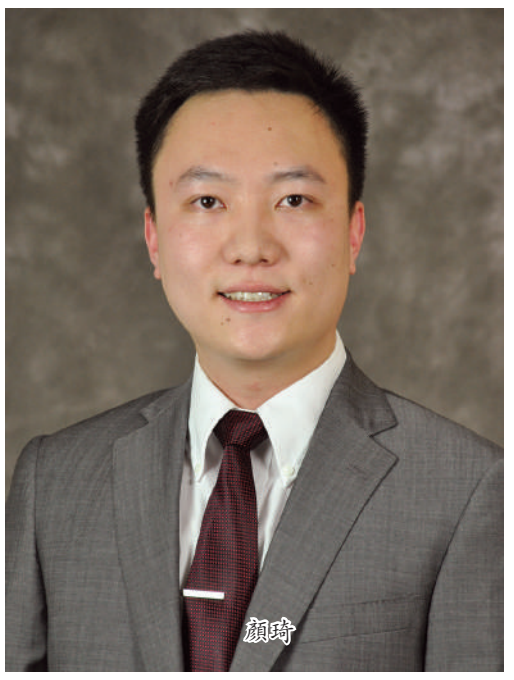
9. 年輕人投資組合 Beta 值可高一些(0.8–1), 退休人士 Beta 值要低一些(0.4–0.7).

10. 最好有位有經驗的可信賴理財顧問輔助, 提供你最新的各種財經資訊及產品管道.

最後資產配置的原則就是達到: 保本, 增值, 減稅, 家庭保障, 及順利傳承.

通過聰明有智慧的配置, 在合理的風險管控中回收比通膨高的利潤.

投資顧問: 蕭雲祥, 顏琦
電話: 713–988–3888
832–434–7770,
713–261–8794


顏琦

（美南人語）清明時節 怨紛紛 楊楚楓

清明時節雨紛紛　路上行人欲斷魂
借問酒家何處有　牧童遙指查花邨

這首講述每年清明懷人的唐人詩句，相信只要有點文學知識的.讀者，都已經是耳熟能詳。筆者握筆之際，翻看日曆，今年清明節就在眼前。不過腦子里不是上述的唐人佳句，而是我個人草寫的打油詩：

清明時節 怨紛紛　抗疫無能添冤魂　八千港友染疾死　港府愧對百萬民

清明節將至，遙看香港，連日天氣陰冷，細雨紛飛，替疫下的香港更添哀愁。事實上，今波疫情累計已有逾7,800多人死亡，而死亡人數，均以百計算，每天不斷，破萬之數，也不足為奇。堂堂國際大都會，醫療水平自詡高人一等，一場疫情，卻造成死病纍纍，此乃完全拜港府抗疫無能所賜。近日另一隻新型變種病毒，亦來勢洶洶，據說傳播力更為驚人，倘若港府再不吸取教訓，早作準備，肯定只會賠上更多人命，後果真的是不堪設想。

4月5號便是清明節，不少孝子賢孫都趁着周末周日提早拜祭祖先，惟獨今年跟往年最大的不同是，香港多了接近8,000人死於疫情。可能天公有感，連日氣溫急降，淒風苦雨，似為這些疫下亡魂同聲一哭。在高官和專家眼中，死去的7,800多人可能只是一串冰冷的數字，毫無感覺，但實情是，這7,800多人全部有名有姓，是別人的父母，也是別人的子女，有至親家人，也有自己的未了心願。很可惜，港府抗疫無能，官不殺伯仁，伯仁因官而死。

更令人不忍卒睹的是，疫情發展至今，總算稍為回落，但當局處理死者身後事，依然在歎慢板。醫管局簽發死亡證固然敷衍塞責，以致家屬遲遲無法領回遺體；食環署的火葬場地，同樣不敷應用，要待和合石火葬場新建成的兩個火化爐提早於本月7日投入服務後，才有望加速處理。至於殯儀業界拒收新冠死者的情況，也未見明顯改善。業界透露，目前只有兩、三間殯儀館，願意接受新冠死者舉辦喪禮，導致仍有大量屍體堆積。為了加快流程，只能建議家屬一切從簡，連「守夜」等儀式：都要取消。許多新冠患者由入院一刻開始，便跟親人相隔，直到死前一刻，都不能見到最後一面，詎料家屬連為死者舉辦一場體面的喪禮，也不可得之！此眞是生者痛，逝者悲，莫此為甚。

好好的香港，如今卻是悽悽慘慘戚戚，孰令致之？事有必至，理有固然。正如有學者指出，本港新冠死亡率冠絕全球，尤以安老院舍為重災區，半數疫歿者都是院友，全港逾九成安老院舍爆疫，一半院友中招。這些慘絕人寰的情況，並不是無緣無故出現的，歸根究柢是港府從來沒有為這一波疫情作過任何準備，更無為高危的安老院舍，制訂應變方案，以致疫情來襲，中招長者只能被丟在急症室外冒寒苦等，不但等不到適切治療，反而令原本的長期病惡化，有的甚至活活凍死。更有甚者，醫管局拒收確診長者，反將他們踢返院舍，社署袖手旁觀，終致疫情在院舍間不斷蔓延，一發不可收拾。

由此可見，這7,800多條人命，全部間接死於無能廢官之手。難為林鄭還厚顏辯稱第5波疫情並非人為錯誤所致，簡直就是無能無恥。疫情責任誰屬，始終有一天水落石出，廢官亦終須被究責，但當務之急，是趁現時疫情放緩，而傳染力更強的新型變種病毒XE隨時攻破大門之際，爭取時間做好準備，特別是優化和加強長者暫託和隔離設施，千萬不要重蹈覆轍。

老人的命也是命。今個清明節，既要慎終追遠，更要記取教訓，望港府戒之慎之！

GMCC萬通貸款
Nmls# 254895　CA Dre 01509029
www.gmccloan.com
★ 房地美和房利美核準的直接賣家；
★ 可內部審核，直接放款；
★ 放款額度從10萬到500萬；
★ 專精大額、出租，1–4 units， 套現，低利率；
★ 出租屋現金流貸款計劃；
★ 一條龍服務，最快10個工作日完成；
★ 加州十個分公司, 全美26州提供租賃屋現金流貸款計劃；
★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

GMCC萬通貸款在12個州擁有執照，並開拓業務
EQUAL HOUSING LENDER
聯系電話: 832–982–0868　Email : info@gmccloan.com
GMCC 總部地址: 1350 bayshore Highway ste 740 burlingmame , CA 94010
分公司地址: 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478